

# Internality

Architectures for Territorial Equilibrium  
Biennale Architettura Venezia — 2025

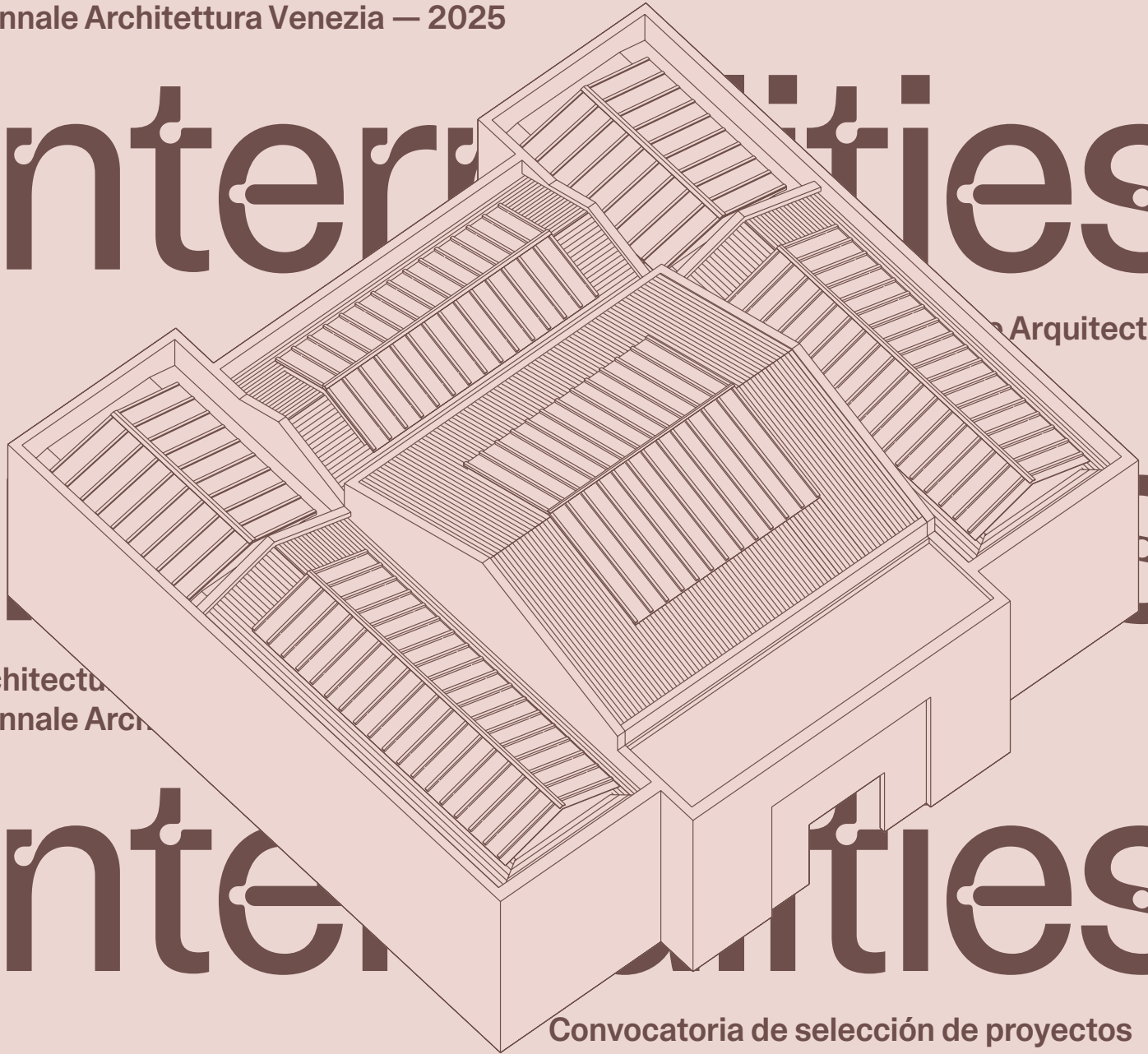
# Internality

Architectures for Territorial Equilibrium  
Biennale Architettura Venezia — 2025

# Internality

Architectures for Territorial Equilibrium  
Biennale Architettura Venezia — 2025

# Internality



Convocatoria de selección de proyectos  
19ª Exposición Internacional de Arquitectura  
Pabellón de España — 2025

**Organiza:**  
Gobierno de España a través de la Secretaría General de Agenda Urbana,  
Vivienda y Arquitectura del Ministerio de Vivienda y Agenda Urbana (MIVAU),  
Acción Cultural Española (AC/E)  
Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID).



### Organizador

Gobierno de España a través de la Secretaría General de Agenda Urbana, Vivienda y Arquitectura del Ministerio de Vivienda y Agenda Urbana (MIVAU)

Acción Cultural Española (AC/E)

Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID)

### Comisarios

Roi Salgueiro Barrio

Manuel Bouzas Barcala

### Secretaría

Internalities: Architectures for Territorial Equilibrium

[info@internalities.eu](mailto:info@internalities.eu)

### Contenidos

1. Convocatoria	2
2. Contexto	2
3. Internalities	3
4. Material a presentar	5
5. Proyectos seleccionados	6
6. Jurado y criterios de selección	7
7. Calendario	7
8. Aceptación de las bases	7
9. Aspectos legales e incompatibilidades	7
10. Información y consultas	8

## 1. Convocatoria

---

El objeto de este Open Call es realizar una selección de obras de arquitectura, urbanismo o paisajismo para su exposición en el Pabellón de España en la 19ª Exposición Internacional de Arquitectura - La Bienal de Venecia 2025. El título del proyecto curatorial del pabellón español de esta edición es: *Internalities: Architectures for Territorial Equilibrium*.

Los trabajos seleccionados serán mostrados físicamente en la sala central del pabellón español de la Bienal de Venecia entre el 10 de mayo y el 23 de noviembre de 2025. Además, el contenido de la exposición se difundirá digitalmente a través de la web de *Internalities*, y de ES\_ARQ, integrándose en el archivo y legado de La Casa de la Arquitectura. Los trabajos seleccionados para el pabellón podrán también ser incluidos en hasta tres itinerancias de la exposición, las cuales tendrán lugar entre diciembre de 2025 y diciembre de 2026.

Este Open Call es una convocatoria pública de proyectos, a la cual se pueden presentar obras acabadas entre el 1 de enero de 2020 y el 1 de noviembre de 2024. Los trabajos han de ser presentados por los estudios de arquitectura autores, a través del formulario de presentación habilitado en este [enlace](#). Cada estudio podrá presentar tan solo una obra para su consideración por parte del jurado.

Podrán optar a ser seleccionadas:

- Obras realizadas en España por arquitectos españoles
- Obras realizadas fuera de España por arquitectos españoles
- Obras realizadas en España por arquitectos extranjeros

La autoría podrá ser en todos los casos individual o colectiva. Solo serán admitidas para su consideración aquellas obras que se presenten en tiempo y forma.

## 2. Contexto

---

La Exposición Internacional de Arquitectura - La Bienal de Venecia es una exposición bianual que tiene lugar desde el año 1980 en los *Giardini* del barrio de Castello, en el *Arsenale* de Venecia, así como en algunos edificios en otras localizaciones de la ciudad. El pabellón español se sitúa en el eje principal de los *Giardini*, muy próximo al acceso al recinto, y en la avenida que conduce al pabellón principal.

La participación de España en esta importante cita internacional es impulsada por su Gobierno a través de tres entidades que, en coordinación con los comisarios del proyecto del Pabellón de España, colaboran en su organización con sus respectivas responsabilidades. El Ministerio de Vivienda y Agenda Urbana (MIVAU) —promotor principal en esta materia a través de la Secretaría General de Agenda Urbana, Vivienda y Arquitectura— trabaja estrechamente con la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) —titular del pabellón que alberga en Venecia los proyectos con los que España participa en las bienales correspondientes— y con Acción Cultural Española (AC/E) — encargada principalmente de gestionar y formalizar los aspectos necesarios para la materialización del proyecto en el pabellón—.

La presente edición está comisariada por el arquitecto italiano y profesor en la escuela de arquitectura de MIT Carlo Ratti, quien estará encargado de organizar las exposiciones en el pabellón central de los *Giardini* y en el *Arsenale*. En la descripción de su propuesta, titulada *INTELLIGENS*, Carlo Ratti explica el objeto de la exposición en los siguientes términos:

*“El entorno construido es uno de los mayores contribuyentes a las emisiones atmosféricas, lo que sitúa a la arquitectura entre los principales culpables de la degradación de nuestro planeta. A medida que la crisis climática se acelera, ¿debemos resignarnos a este papel, o seguimos siendo capaces de ofrecer soluciones, sustanciales y no cosméticas, eficaces y rápidas de lograr?”*

*La exposición buscará un camino a seguir, proponiendo que las soluciones inteligentes a problemas acuciantes pueden adoptar muchas formas. Presentará una colección de propuestas de diseño y muchos otros experimentos, explorando una definición de "inteligencia" como una capacidad para adaptarse al entorno con recursos, conocimientos o poder limitados.”*

Con objeto de alinear el contenido de los pabellones nacionales con el de su exposición, Carlo Ratti solicita que estos presenten una solución específica a la crisis ambiental:

*“Alentamos a los países representados a que aborden el lema común de ‘Un lugar, una solución’, mostrando cómo el ingenio local puede abordar el desafío existencial de nuestro tiempo, un desafío que solo puede abordarse de manera cooperativa, reflejando una multiplicidad de enfoques.*

*En todo el mundo, las ciudades y los territorios están evolucionando rápidamente en respuesta al cambio climático. Las comunidades locales de todo el mundo, que navegan por problemas acuciantes, desde el aumento del nivel del mar hasta las islas de calor urbanas, desde los fenómenos meteorológicos extremos hasta la protección de las poblaciones vulnerables, están a la vanguardia de la innovación en el entorno construido.*

*Celebrando la belleza natural o comprometiéndose con las tradiciones, estas soluciones son emocionantes en su especificidad, pero pueden ofrecer ideas que se pueden transferir a otros lugares. Si cada país aporta un éxito a la mesa, juntos podemos armar un kit global para adaptarnos al futuro.”*

*Internalities: Architectures for Territorial Equilibrium* responde al llamamiento de Carlo Ratti de responder a la crisis ambiental con “un lugar, una solución”. Con este objeto, el Pabellón de España invita a los participantes en este Open Call a presentar obras que reflejen y desarrollen la noción de *Internalidad*, que se describe a continuación.

### 3. Internalities

---

Quizá la forma más fácil de definir la idea de *Internalidad* es en oposición a la noción de *Externalidad*, que es un concepto de uso consolidado en las disciplinas de la economía y la ecología. El término *Externalidad* fue acuñado por el economista británico Arthur Pigou en 1920 para describir los “costes indirectos que afectan a personas y territorios que no

mantiene relación con la elaboración de un producto". De acuerdo con esa definición, son *externalidades* el conjunto de repercusiones, subproductos, residuos, emisiones y desechos que subyacen, no cuantificados, a los procesos habituales de producción. Uno de esos procesos es el sector de la construcción, que es responsable del 37% de las emisiones globales de CO<sub>2</sub>. La construcción genera *externalidades* cuando extraemos materiales, quemamos energías, desplazamos oficios locales, producimos desechos y generamos emisiones. Las *externalidades* ocasionan, así, un grave desequilibrio entre los edificios que construimos y los territorios que afectamos. Combinadas, constituyen la causa central de la crisis medioambiental que Carlo Ratti pretende abordar en esta bienal.

*Internalities* desafía estos modelos hegemónicos de construir arquitectura. Acuñamos el término de *Internalidad* para explorar cómo los arquitectos podemos (y debemos) articular robustos ecosistemas territoriales de producción. Estos ecosistemas aspiran a no depender de un tráfico intercontinental de recursos, sino a ser capaces de equilibrar, de manera interna, las relaciones entre ecologías y economías. *Internalities* recoge los esfuerzos de una generación emergente de arquitectos españoles comprometidos con la descarbonización del sector de la construcción. El proyecto expositivo cuestiona de qué modos, hasta qué punto, con qué costes, mediante qué edificios, ciudades y territorios, la arquitectura española va dejando atrás las economías de la externalización.

El contenido se articula en torno a 5 ejes de *Internalidad: Materiales, Energías, Oficios, Residuos y Emisiones*. Juntos, estos 5 ejes interrogan nuestros modos previos de hacer y construir arquitectura.

- *Materiales*, explora cómo la descarbonización de la construcción pasa por reevaluar y aprovechar materiales de origen local, regenerativos, de baja huella ecológica, y que a menudo provienen de ecosistemas productivos regionales de cercanía.
- *Energías*, examina la transición energética a través de varias escalas de intervención: desde el edificio como lugar de producción y consumo, hasta el territorio como paisaje operacional clave en la reducción de nuestra histórica dependencia energética.
- *Oficios*, revisa culturas de trabajo y saberes gremiales que internalizan cuanto está disponible en el territorio, reduciendo el uso de técnicas y productos globalizados, como es el caso del hormigón, acero o aluminio, emisores de altas cantidades de CO<sub>2</sub>.
- *Residuos*, indaga en nuevas prácticas que desafían los habituales niveles de producción y acumulación de desperdicios, recuperando, recirculando, y reutilizando elementos descartados que ayudan a extender el ciclo de vida de los materiales.
- *Emisiones*, investiga el ciclo completo del CO<sub>2</sub>: desde las emisiones operacionales asociadas con el funcionamiento diario de un edificio, hasta las incorporadas en los procesos de extracción, fabricación, construcción, y demolición.

Proponemos compartir con el público general cómo una parte significativa de la arquitectura española está explorando con firmeza, radicalidad, y éxito, la generación de *Internalidades*. Los 5 ejes mencionados se desarrollarán, a través de proyectos de investigación, en las 5 salas perimetrales del pabellón. Sin embargo, esta convocatoria se centra exclusivamente en el primer eje: *Material*, y ocupará la sala central. Se priorizarán proyectos que *internalicen* paletas de materiales locales, regenerativos y de baja huella de CO<sub>2</sub>, como la madera, la

piedra, la cerámica, el corcho, la tierra, la arcilla o las fibras vegetales, así como los bosques, canteras, suelos y plantaciones de donde provienen. Se considerarán también aquellos proyectos que hayan recirculado, reutilizado, o reciclado, una cantidad significativa de materiales descartados.

El objetivo último de este Open Call es el de reunir aquellas obras que ejemplifiquen, a través de una lógica material concreta, una arquitectura en equilibrio con su territorio. La naturaleza no produce desperdicios, ni tampoco externalidades. Los flujos de materia y energía son metabolizados dentro de un circuito interno cerrado ¿Qué ocurre cuando la arquitectura hace lo mismo? ¿Cómo es una arquitectura de las *Internalidades*?

#### 4. Materiales a presentar

---

Este Open Call es una convocatoria pública de proyectos, a la cual se pueden presentar obras acabadas entre el 1 de enero de 2020 y el 1 de noviembre de 2024. Los trabajos han de ser presentados por los estudios de arquitectura autores, a través del formulario de presentación habilitado en este [enlace](#). Cada estudio podrá presentar tan solo una obra para su consideración por parte del jurado. Se deben de rellenar los siguientes campos:

##### A. Ficha Técnica

- |                       |                     |                         |
|-----------------------|---------------------|-------------------------|
| • Título del proyecto | • Datos de contacto | • Presupuesto total     |
| • Nombre estudio      | • Localización      | • Coste /m <sup>2</sup> |
| • Autores de la obra  | • Promotor          | • Superficie total      |
| • Colaboradores       | • Fechas            | • Material              |

##### B. Material Gráfico

- Hasta 10 fotografías de la obra (exteriores, interiores, contexto, detalles, etc.)  
Formato del archivo: JPEG, 1 Mb máx. por imagen, 1000 px. lado menor, 300 dpi  
Nombre del archivo: NombreEstudio\_fotografia\_XX (siendo XX: 01, 02, 03, etc.)
- Hasta 5 dibujos del proyecto (localización, planta, sección, detalle constructivo, etc.)  
Formato del archivo: JPEG, 1 Mb máx. por dibujo, 1000 px. lado menor, 300 dpi  
Nombre del archivo: NombreEstudio\_dibujo\_XX (siendo XX: 01, 02, 03, etc.)
- Opcional: hasta 5 imágenes del proceso de *internalización* del material: (territorio, extracción, fabricación, transporte, construcción, recirculación, etc.)  
Formato del archivo: JPEG, 1 Mb máx. por imagen, 1000 px. lado menor, 300 dpi  
Nombre del archivo: NombreEstudio\_material\_XX (siendo XX: 01, 02, 03, etc.)

##### C. Descripciones

- Descripción general de la obra  
Ej.: Localización, contexto, concepto, programa, actividad, estructura, construcción, impacto, etc.  
Máx.: 1.000 caracteres (150 palabras aprox.)

- **Adecuación con la agenda de *Internalities***

Ej.: Además del eje *material*, relación con otros ejes de *Internalidad*, y otros objetivos generales de la exposición.  
Máx.: 1.000 caracteres (150 palabras aprox.)

- **Descripción de la relación Material - Territorio**

Ej.: Explicar la relación entre el material internalizado con mayor ambición y aquel territorio de donde proviene. ¿Es de proximidad? ¿renovable? ¿Cuál es su ciclo de vida? ¿Cuál es su impacto en el territorio? En caso de recirculación, explicar el origen del material descartado y su proceso de implementación.  
Máx.: 1.000 caracteres (150 palabras aprox.)

## D. Derechos de reproducción

- **Rellenar y firmar el Anexo I, en PDF, adjunto al final de esta convocatoria**

Nombre del archivo: NombreEstudio\_anexo

## 5. Proyectos seleccionados

---

De cara a la exposición de estas obras, los estudios seleccionados realizarán dos maquetas ad-hoc para la exposición, centradas en el proyecto y su territorio. Las condiciones específicas de estas maquetas serán determinadas en conversación con el equipo curatorial, que realizará un seguimiento periódico con los equipos seleccionados. En cualquier caso, las maquetas estarán contenidas en un volumen capaz nunca superior a los 40x40x40 cm.

Los estudios seleccionados tendrán que facilitar también al equipo curatorial otros documentos que sean capaces de explicar el proyecto. Estos documentos pueden incluir dibujos, fotografías, materiales de archivo y potencialmente, cálculos materiales u otros datos del impacto medioambiental del edificio. Estos serán determinados en conversación con el equipo curatorial. En cualquier caso, los comisarios se reservan el derecho de seleccionar estos materiales, así como de armonizar gráficamente el contenido.

Los estudios seleccionados proporcionarán también los textos que acompañarán la obra tanto en la exposición como en el catálogo (resumen, pie de foto, leyendas, etc.). De nuevo, se trata de materiales que podrán ser reelaborados por el equipo curatorial para su armonización con el resto de la exposición.

La totalidad de la documentación presentada a este Open Call, así como de aquella potencialmente suministrada para la exposición estará exenta de derechos de reproducción en cualquier formato o medio. Esto aplica a toda la difusión del contenido en la Bienal de Venecia, tanto física como digitalmente (webs, redes sociales, etc.), así como en sus catálogos e itinerancias. Para ello, los autores han de rellenar, firmar, y subir al formulario, el Anexo I contenido al final de esta convocatoria.

Los estudios seleccionados se comprometerán a proporcionar toda la documentación requerida antes de la fecha límite (mediados de marzo de 2025). Los estudios enviarán los materiales a la dirección que se proporcione en Madrid. Desde aquí, los organizadores se ocuparán de su envío final a Venecia, y correcta instalación en el pabellón. Los equipos recibirán una contraprestación de 1500 € + IVA para cubrir gastos de producción, honorarios y traslado de las maquetas, así como otros materiales solicitados. Estos aspectos quedarán recogidos en un encargo que AC/E formalizará con los estudios seleccionados.

## 6. Jurado y criterios de selección

---

La selección de obras se realizará de acuerdo con su adecuación al proyecto curatorial de *Internalities: Architectures for Territorial Equilibrium*. El jurado estará compuesto por:

- **Iñiqui Carnicero Alonso-Colmenares**  
Secretario general de Agenda Urbana, Vivienda y Arquitectura. Co-comisario del pabellón español de la 15ª Bienal Arquitectura de Venecia 2016.
- **Anna Bach**  
A&EB Arquitectes. Co-comisaria de la XV Bienal Española de Arquitectura y Urbanismo 2021.
- **Eva Gil Lopesino**  
elii [oficina de arquitectura]
- **María Langarita Sánchez**  
Estudio Langarita Navarro
- **Manuel Bouzas Barcala**  
Co-comisario del pabellón español de la 19ª Bienal de Arquitectura de Venecia 2025.
- **Roi Salgueiro Barrio.**  
Co-comisario del pabellón español de la 19ª Bienal de Arquitectura de Venecia 2025.

## 7. Calendario

---

El plazo de envío de propuestas comienza el 11 de noviembre de 2024, y termina el 12 de diciembre de 2024 a las 23.59 CET. El jurado comunicará su decisión a principios de enero de 2025.

## 8. Aceptación de las bases

---

La presentación de los trabajos a este Open Call para el Pabellón de España en la 19ª Exposición Internacional de Arquitectura - La Bienal de Venecia 2025, supone la aceptación de las presentes bases y la autorización de la difusión de las obras seleccionadas. La decisión del Jurado será inapelable

## 9. Aspectos legales e incompatibilidades

---

Las obras de arquitectura, urbanismo o paisajismo realizados por los miembros del Jurado, de la organización del Pabellón de España, así como por arquitectos asociados y familiares en primer grado quedan excluidas de la selección de esta Bienal.

Todos los datos facilitados a través de formularios en soporte papel, formularios electrónicos y/o mediante correo electrónico serán tratados con estricta confidencialidad de acuerdo con la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de carácter personal.



Los candidatos que se presentan a la selección responderán, en cualquier caso, de la veracidad de los datos facilitados, reservándose la Bienal el derecho a excluir de los servicios registrados a todo aquel que haya facilitado datos falsos, sin perjuicio de las demás acciones que procedan en Derecho.

## 10. Información y consultas

---

Las consultas deberán remitirse por correo electrónico a la Secretaría Permanente de *Internalities: Architectures for Territorial Equilibrium* ([info@internalities.eu](mailto:info@internalities.eu)). En la web de la Casa de la Arquitectura se publicarán aquellas respuestas más relevantes de cara a la presentación de las propuestas.

# Internalities

Architectures for Territorial Equilibrium  
Biennale Architettura Venezia — 2025

## Anexo I: Derechos de reproducción

D./ Dña. [redacted] con DNI: [redacted]

y domicilio en [redacted] actuando en:

Su nombre propio

En representación de [redacted] con CIF: [redacted]

con domicilio en

declara/n:

Ser titular de los derechos de propiedad intelectual y, en su caso, contar con el consentimiento de los autores de la documentación aportada como propuesta en la convocatoria del Pabellón de España de la 19 Exposición Internacional de Arquitectura – La Bienal de Venecia relativa a la obra:

[redacted]  
(nombre y localización de la propuesta)

Y asume que la mera presentación a la convocatoria supone la transmisión a la Secretaría General de Agenda Urbana y Arquitectura del MIVAU y a AC/E de los derechos de reproducción, distribución y comunicación pública para la difusión de las actividades del del Pabellón de España de la 19 Exposición Internacional de Arquitectura – La Bienal de Venecia.

Dichos derechos contemplan asimismo la puesta a disposición del público del material del que es autor por procedimientos alámbricos o inalámbricos, de tal forma que cualquier usuario pueda acceder con posibilidad de descarga gratuita a través del portal en internet de cualquiera de las entidades organizadoras de la Bienal o de la web [www.internalities.eu](http://www.internalities.eu).

En [redacted], a [redacted] de 2024.

Firmado electrónicamente por los declarantes

[Redacted signature area]

NOTA: Incluir PDF original firmado junto a la documentación impresa a presentar

